

EPISCOPAL CHURCH of the
HEAVENLY REST

God's Love. For All.

Jumapili ya Kwanza ya Majilio
Ibada kwa Kiswahili
Jumapili, Novemba 28, 2021
1:00 alasiri



First Sunday of Advent
Worship in Swahili
Sunday, November 28th, 2021
1:00 in the afternoon

AGANO LA KALE

Yeremia 33:14-16

Tazama, siku zinakuja, asema Bwana, nitakapolitimiza neno lile jema nililolinena, katika habari za nyumba ya Israeli, na katika habari za nyumba ya Yuda. Katika siku zile, na wakati ule, nitamchipushia Daudi Chipukizi la haki; naye atafanya hukumu na haki katika nchi hii. Katika siku zile Yuda ataokolewa, na Yerusalemu utakaa salama, na jina lake atakaloitwa ni hili, Bwana ni haki yetu.

Hilo ndilo Neno la Bwana.

Asante kwa Mungu.

AGANO JIPYA

I Wathesalonike 3:9-13

Maana ni shukrani gani tuwezayo kumlipa Mungu kwa ajili yenu, kwa furaha ile yote tunayoifurahia, kwa sababu yenu mbele za Mungu wetu; usiku na mchana tunapoomba kwa juhudi tupate kuwaona nyuso zenu, na kuyatengeneza mapungufu ya imani yenu? Basi Mungu mwenyewe, Baba yetu, na Bwana wetu Yesu, atuongoze njia yetu tufike kwenu. Bwana na awaongeze na kuwazidisha katika upendo, ninyi kwa ninyi, na kwa watu wote, kama vile sisi nasi tulivyo kwenu; apate kuifanya imara mioyo yenu iwe bila lawama katika utakatifu mbele za Mungu, Baba yetu, wakati wa kuja kwake Bwana wetu Yesu pamoja na watakatifu wake wote.

Hilo ndilo Neno la Bwana.

Asante kwa Mungu.

HABARI NJEMA

Luka 21:25-36

Sikieni Neno la Bwana kama lilivyoandikwa Luka.

Utukufu uwe nawe, Ee Bwana wetu.

Tena, kutakuwa na ishara katika jua, na mwezi, na nyota; na katika nchi dhiki ya mataifa wakishangaa kwa uvumi wa bahari na msukosuko wake; watu wakivunjika mioyo kwa hofu, na kwa kutazamia mambo yatakayoupata ulimwengu. Kwa kuwa nguvu za mbinguni zitatikisika. Hapo ndipo watakapomwona Mwana wa Adamu akija katika wingu pamoja na nguvu na utukufu mwingi. Basi mambo hayo yaanzapo kutokea, changamkeni, mkaviinue vichwa vyenu, kwa kuwa ukombozi wenu umekaribia. Akawaambia mfano; Utazameni mtini na miti mingine yote. Wakati iishapo kuchipuka, mwaona na kutambua wenyewe ya kwamba majira ya mavuno yamekwisha kuwa karibu. Nanyi kadhalika, mwonapo mambo hayo yanaanza kutokea, tambueni ya kwamba ufalme wa Mungu u karibu. Amin, nawaambieni, Kizazi hiki hakitapita hata hayo yote yatimie. Mbingu na nchi zitapita, lakini maneno yangu hayatapita kamwe. Basi, jiangalieni, mioyo yenu isije ikalemewa na ulafi, na ulevi, na masumbufu ya maisha haya; siku ile ikawajia ghafula, kama mtego unasavyo; kwa kuwa ndivyo itakavyowajilia watu wote wakaao juu ya uso wa dunia nzima. Basi, kesheni ninyi kila wakati, mkiomba, ili mpate kuokoka katika haya yote yatakayotokea, na kusimama mbele za Mwana wa Adamu.

Hii ndiyo Habari Njema ya Kristo.

Tunakusifu sana, Ee Kristo, Kwa Habari Njema takaifu.

FIRST READING

Jeremiah 33:14-16

The days are surely coming, says the Lord, when I will fulfill the promise I made to the house of Israel and the house of Judah. In those days and at that time I will cause a righteous Branch to spring up for David; and he shall execute justice and righteousness in the land. In those days Judah will be saved and Jerusalem will live in safety. And this is the name by which it will be called: "The Lord is our righteousness."

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

SECOND READING

I Thessalonians 3:9-13

How can we thank God enough for you in return for all the joy that we feel before our God because of you? Night and day we pray most earnestly that we may see you face to face and restore whatever is lacking in your faith. Now may our God and Father himself and our Lord Jesus direct our way to you. And may the Lord make you increase and abound in love for one another and for all, just as we abound in love for you. And may he so strengthen your hearts in holiness that you may be blameless before our God and Father at the coming of our Lord Jesus with all his saints.

The Word of the Lord

Thanks be to God.

GOSPEL

Luke 21:25-36

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.

Glory to you, Lord Christ.

Jesus said, "There will be signs in the sun, the moon, and the stars, and on the earth distress among nations confused by the roaring of the sea and the waves. People will faint from fear and foreboding of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken. Then they will see 'the Son of Man coming in a cloud' with power and great glory. Now when these things begin to take place, stand up and raise your heads, because your redemption is drawing near." Then he told them a parable: "Look at the fig tree and all the trees; as soon as they sprout leaves you can see for yourselves and know that summer is already near. So also, when you see these things taking place, you know that the kingdom of God is near. Truly I tell you, this generation will not pass away until all things have taken place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away. "Be on guard so that your hearts are not weighed down with dissipation and drunkenness and the worries of this life, and that day catch you unexpectedly, like a trap. For it will come upon all who live on the face of the whole earth. Be alert at all times, praying that you may have the strength to escape all these things that will take place, and to stand before the Son of Man."

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Christ.



602 Meander Street Phone: (325) 677-2091
Abilene, Texas 79602 Email: info@heavenlyrestabilene.org
Website: heavenlyrestabilene.org Social media: [@heavenlyrestabilene](https://www.facebook.com/heavenlyrestabilene)

CLERGY AND STAFF

The Reverend David F. Romanik, *Rector* Blaine Beyer, *Director of Communications*
The Reverend Corrie Cabes, *Assistant Rector* Steve Gibbs, *Parish Coordinator*
The Reverend Amanda Watson, *Assisting Priest* LeighAnna Morris, *Parish Accountant*
The Reverend Dr. Doug Thomas, *Priest in Residence* Nolan Kelley, *Vergor*
The Reverend Karen Boyd, *Deacon* Sharon Kelley, *Hospitality and Kitchen Coordinator*
The Reverend Dr. Russell Dickerson, *Deacon* Robert Becerra, *Sexton*
Bikole Mulanda, *Swahili Minister* Gage McGowen, *Assistant Sexton*
Jesse Ratcliffe, *Organist and Director of Music* Dorothy Guerra, *Housekeeper*
Shelly Reed, *Children's Music Assistant* Anne Jones, *Nursery Manager*
Carol Ann Weston, *Director of Family Ministries*

VESTRY AND APPOINTED OFFICERS

Judy Godfrey, *Senior Warden*; Rick Willis, *Junior Warden*; Terry Young, *Secretary*; Kathy Balch, Connie Collier, Sarah Ferguson, Annabel House, Harry Hurt, Mike Langford, Sue McWilliams, Darryl Tippens, John Walton
Steve Suttle, *Chancellor*; and Sam Cutbirth, *Treasurer*
